

DESIGN 360°

Concept and
Design Magazine
觀念與設計雜誌

緞語

Satin's Articulation

silk's contemplation
the weave magic

絲絮
織造世界

Detail of Tegenraads by Wies Preijde
由 Wies Preijde 創作的 Tegenraads 作品的細節圖

Untitled Noren Partition Series
Created by Rowland Ricketts
由 Rowland Ricketts 創作的無題之日式暖簾系列

ISSN 1815-9222
72
9 771815 922009

Janet Echelman / Boston

波士頓

1.



Janet Echelman is an artist who defies categorization. She creates billowing sculpture at the scale of buildings, choreographed by wind and light, that shifts from being an object you looked at, to a living environment you can get lost in. She began sculpting with unorthodox materials available in India's fishing village. She received the Guggenheim

Janet Echelman是一位多元性藝術家。她創造了宛如建築規模大小一樣的雕塑作品，隨微風、光線而變，所視作品即會變成鮮活的環境，人們可隨時迷失在內。她利用印度漁村當地的非常規性材料進行創作。她榮獲古根海姆獎金、美國史密森尼視覺藝術創意獎，並因“改變城市空間本質”而被指定任命為《建築文摘》創作人。她的TED演講“重視想象力”其觀賞點擊量超過數百萬人，並被翻譯成35種語言。

“My work exists at the intersection of art, architecture, computer and material science, and public space. I often experience cities as hard-edged and rigid – mostly concrete, steel and glass laid out in straight lines. I’m drawn to humanize the city to the curves and softness of the human body, bringing the scale of skyscrapers down to the size of hand-knotted mesh, because those spaces make me feel at ease. The softness of my art becomes a counterpoint to the city, as I install billowing, hand-knotted net sculptures to bridge the gap between an industrial skyscraper and my body. I observe that these crafted, textural connections often engender a sense of social interconnectedness as well.”

Fellowship, the Smithsonian American Ingenuity Award in Visual Art, and was named an Architectural Digest Innovator for “changing the very essence of urban spaces.” Her TED talk “Taking Imagination Seriously” has been viewed by millions and translated into 35 languages.





2. 4.
3.

1-3.
1.8 Renwick

The Smithsonian American Art Museum commissioned Janet Echelman to create an artwork to transform the Renwick Gallery's iconic Grand Salon. 2015

Photography: Smithsonian Institution

1.8 倫威克

史密森尼美國藝術博物館委託 Janet Echelman 設計一個改造倫威克畫廊品牌展覽館的藝術裝置。 2015

攝影：
Smithsonian Institution

4.
Installation of 1.8 London

Photography: Ema Peter

1.8 倫敦
製作過程

攝影：
Ema Peter





5. 6.

5-6.
1.8 London

Echelman's soft, voluminous net sculpture surged 180 feet through the air between buildings above Oxford Circus, the busiest pedestrian area in all of London.
2016

Photography:
Ema Peter

1.8 倫敦

柔軟、體積龐大的藝術雕塑位於倫敦最繁華的牛津廣場上空180英尺之處
2016

攝影：
Ema Peter



“我的作品集藝術、建築、計算機、物料科學和公共空間於一體。我一直以來對城市的印象——幾乎全是混凝土、鋼鐵和玻璃堆砌成的高樓大廈。我醉心於賦予城市以人文情懷，將摩天大樓壓縮成手織網大小，讓城市擁有猶如人體般的曲線弧度和柔軟，這些空間帶給我輕鬆自在的舒適感。當我安裝翻騰如浪的手工編織網狀雕塑，用以縮小工業摩天大樓和自我身體之間的距離時，它所展現出來的柔軟與工業城市形成一個對比。我發現，這些經過精心設計的結構性連接常常會讓人感受到一種相互聯繫的社交感。”